

VOUGHT F4U-1
BIRD CAGE

CORSAIR®



1/72 SCALE WAR BIRD COLLECTION



1/72

ウォーバードコレクション NO.74
ヴォート F4U-1 バードケージ コルセア

Designed around the new Pratt & Whitney R-2800 2,000HP radial engine, and turning the largest propeller ever attached to a fighter plane, the Chance Vought F4U Corsair became a legend in its own time. It was instantly recognizable for its inverted gull wings, which were designed to enable short and sturdy landing gears, while still providing enough clearance for the propeller. First flown in May 1940, this high-speed and high-altitude capable plane was deemed a winner from the outset. The Navy was so confident in the Corsair that rival companies Brewster and Goodyear were made alternate contractors for the initial order of 584 aircraft. With a top speed of 415mph and a rate of climb of 3,120 feet per minute, the Corsair was the fastest plane in the world at the time. Unacceptable aircraft carrier landing performance however caused the

Um den neuen Pratt & Whitney R-2800 Sternmotor mit 2000 PS herumkonstruiert und mit dem größten Propeller, der je in ein Jagdflugzeug eingebaut war, wurde die Chance Vought F4U Corsair schon zu ihrer Zeit zur Legende. Erstmals im Mai 1940 geflogen, wurde dieser Knickflügel-Wundervogel von Anfang an zum Sieger erkoren. Die Navy setzte soviel Vertrauen in die Corsair, dass die Konkurrenzfirmen Brewster und Goodyear als wahlweise Lieferanten für die Anfangsbestellung von 584 Flugzeugen bestimmt wurden. Mit einer Höchstgeschwindigkeit von 415mph und einer Steigrate von 3.210 Fuß pro Minute, war die Corsair zu dieser Zeit das schnellste Flugzeug der Welt. Unannehmliche Landeeigenschaften auf Flugzeugträgern ließen jedoch die F4U-1 am Anfang ihrer Karriere zu einem landgestützten Jagdflugzeug beim U.S.

Conçu autour du nouveau moteur en étoile Pratt et Whitney R-2800 de 2.000 chevaux entraînant la plus grande hélice jamais installée sur un chasseur, le Chance Vought F4U Corsair devint une légende dès son apparition. Il était facilement reconnaissable avec ses ailes de mouette inversées qui permettaient de raccourcir le robuste train d'atterrissage tout en ayant une garde au sol suffisante pour l'hélice. Volant pour la première fois en mai 1940, le remarquable Corsair était prédestiné au succès. La Marine Américaine fondait tant d'espoir en lui que les compagnies rivales Brewster et Goodyear furent choisies comme sous-traitants dès la commande initiale de 584 appareils. Avec sa vitesse maxi près de 670 km/h et son taux de montée environ 1.000 mètres/minute, le Corsair était à ce moment-là l'appareil le plus rapide au monde. Par contre, ses

第二次大戦前の1938年に開発が始められたF4Uコルセアは、ユニークな逆ガルタイプの主翼がトレードマークとも言うべきアメリカ海軍の傑作艦上戦闘機です。群を抜く戦闘能力を持っていましたが、当初は空母着艦時の視界不良が問題とされ、その多くが陸上基地から活動し、その名を高めることになりました。中でもF4U-1は鳥かごを思わせる枠の多い風防からバードケージと呼ばれたコルセア量産型の一歩手。1943年2月、対日攻撃作戦が本格化した太平洋戦争に、海兵隊第124戦闘飛行隊の所属機がガダルカナル島を基地として実戦に参加したのを皮切りに、コルセア(海賊)の名に恥じない威力を見せることになりました。ソロモン、ニューギニア、フィリピン、マリアナなど各諸島での戦い、さらに沖繩から日本本土を目指すすべての戦いに参加し、日本軍にとって恐るべき存在となりました。活躍の原動力となったのはP&Wダブルワスプ2000馬力エンジンと、大馬力を活かすべく採

F4U-1 to become a land-based fighter with the U.S. Marine Corps VMF-214 "Black Sheep" at the beginning of its career. In November 1941, the U.S. Navy requested Vought to produce a radar-equipped version of the F4U-1; however, they were too occupied with production to accomplish the request. The task was turned over to the Naval Aircraft Factory which produced 32 of the 34 F4U-2 night fighting Corsairs made. More than 9,000 F4U-1's, including variants, were produced, with their superb maneuverability and versatility guaranteeing a long and distinguished career. Corsairs served throughout the duration of WWII as well as the Korean conflict, with a number of planes sent to Europe and the South Pacific for use with the RAF and New Zealand Air Force.

Marine Corps VMF-214 "Die Schwarzen Schafe" werden. Im November 1941 beauftragte die US-Navy Vought, eine radarbestückte Version der F4U-1 zu bauen, doch waren sie so stark mit der Produktion gefordert, dass sie diesem Wunsch nicht nachkommen konnten. Die Aufgabe wurde an die Naval Flugzeugwerke übertragen, die 32 der 34 hergestellten F4U-2 Nachtjäger bauten. Mehr als 9.000 F4U-1 einschließlich aller Varianten wurden gebaut, wobei ihre überragende Manövrierfähigkeit und Vielseitigkeit eine lange und ausgezeichnete Karriere garantierte. Die Corsairs dienten während des gesamten Zweiten Weltkriegs wie auch im Korea-Konflikt, ferner wurde eine ganze Anzahl von Flugzeugen nach Europa und den Süd-Pazifik zum Einsatz bei der F4U-1 und der Neuseeländischen Luftwaffe geschickt.

performances a l'appontage étaient déplorables et jugées inacceptables et en conséquence, le F4U-1 commença sa carrière comme chasseur basé au sol dans le VMF-214 "Black Sheep" de l'US Marine Corps. En 1941, l'U.S. Navy demanda à Vought de produire une version du F4U-1 équipée d'un radar; cependant, la firme trop occupée à assurer la production en série ne put y donner suite. Cette demande fut alors passée à la Naval Aircraft Factory qui produisit 32 des 34 F4U-2 Corsair de chasse de nuit fabriqués. Plus de 9.000 F4U-1 de diverses variantes furent produits, leur maniabilité et leur polyvalence leur assurant une longue et remarquable carrière opérationnelle. Les Corsair servirent tout au long de la 2^{ème} G.M. et durant la Guerre de Corée. Certains d'entre eux servirent dans la Royal Navy et la Royal New Zealand Air Force.

用された約4mという大直径のプロペラで、最大速度636km/hをマーク。逆ガルの主翼は、大直径プロペラを装備しつつ主脚の長さを短くし、また主翼と胴体は直角に近いほど空気抵抗が少ないという当時の理論に基づいたものでした。コルセアはヴォート社のレックス・バイゼン技師を設計主任とするチームによって開発され、1940年10月、原形機のXF4U-1がアメリカ戦闘機として初めて水平飛行で時速400マイル(644km/h)の壁を破る記録を樹立したのです。F4U-1シリーズの生産数は、視界や搭載能力を向上させたF4U-1Aや艦載機として制式採用されたF4U-1Dなど、発展型や派生型を含めて9000機以上を数えました。大戦終結後もコルセアは改良を加えられながら運用を続け、朝鮮戦争でもアメリカ海軍や海兵隊の主力対地攻撃機として存在感を示したのです。

■実機データ エンジン:P&W・R-2800-8ダブルワスプ 最大速度:636km/h 最大航続距離:2570km 武装:12.7mm機銃×6

60774 Vought F4U-1 Bird Cage Corsair (1056338)



作る前には必ず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN-DANN BAUEN.
LISEZ AVANT L'ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の型が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

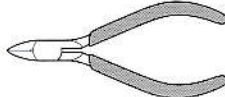
●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●用意する工具 / Tools recommended /
Benötigtes Werkzeug / Outils nécessaires

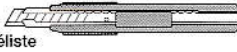
接着剤(プラスチック部品)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



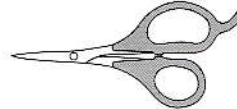
ナイフ
Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



デカールハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

AS-8	● ネビーブルー (US Navy) / Navy Blue (US Navy) / Marineblau (US Navy) / Navy Blue (US Navy)
AS-19	● インターメディアイトブルー (US NAVY) / Intermediate Blue (US NAVY) / Mittelblau / Bleu Intermédiaire
AS-20	● イングニアホワイト (US NAVY) / Insignia White (US NAVY) / Insignienweiß / Blanc Insignia
X-4	● ブルー / Blue / Blau / Bleu
X-5	● グリーン / Green / Grün / Vert
X-6	● オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-7	● レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	● ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18	● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
XF-1	● フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	● フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-3	● フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat
XF-5	● フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat
XF-16	● フラットアルミ / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-18	● ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen
XF-19	● スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel

注意

- 工具の使用には十分に注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きを良く読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいるところでの工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋を下部の窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

● Read and follow the instructions supplied with paints and /or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

● Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT

● Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

● Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

● Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

● L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

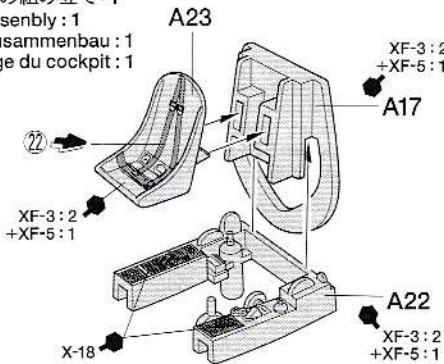
● Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

● Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

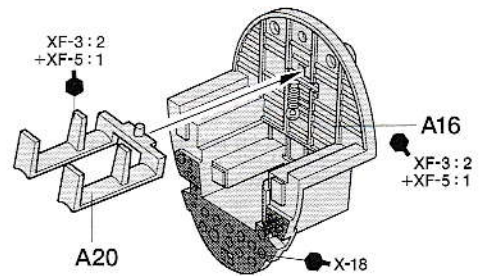
- 組立説明図の中で塗装指示のないプラスチック部品は機体色で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with fuselage color.
- Wo keine Farbe angegeben ist, wird das Teil in der Rumpffarbe lackiert.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte du fuselage.

1

コックピットの組み立て: 1
Cockpit assembly: 1
Kockpit-Zusammenbau: 1
Assemblage du cockpit: 1

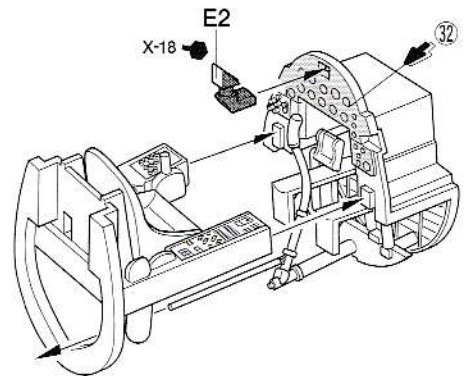
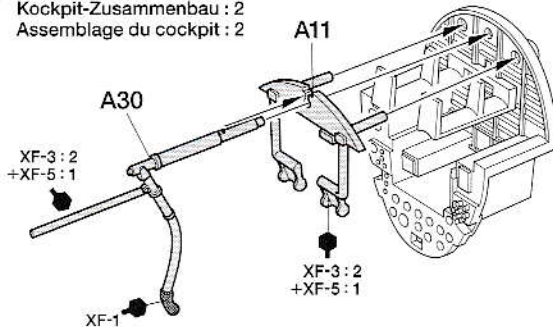


指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



2

コックピットの組み立て: 2
Cockpit assembly: 2
Kockpit-Zusammenbau: 2
Assemblage du cockpit: 2



★P6, 7, 8を参考に次の中から一機種選んで下さい。
 ★Select one from 4 types referring to page 6, 7 and 8.
 ★Es sind 4 Varianten möglich. Bitte Seite 6, 7 und 8 beachten.
 ★Il est possible de représenter 4 versions. Se reporter à la page 6, 7 et 8.

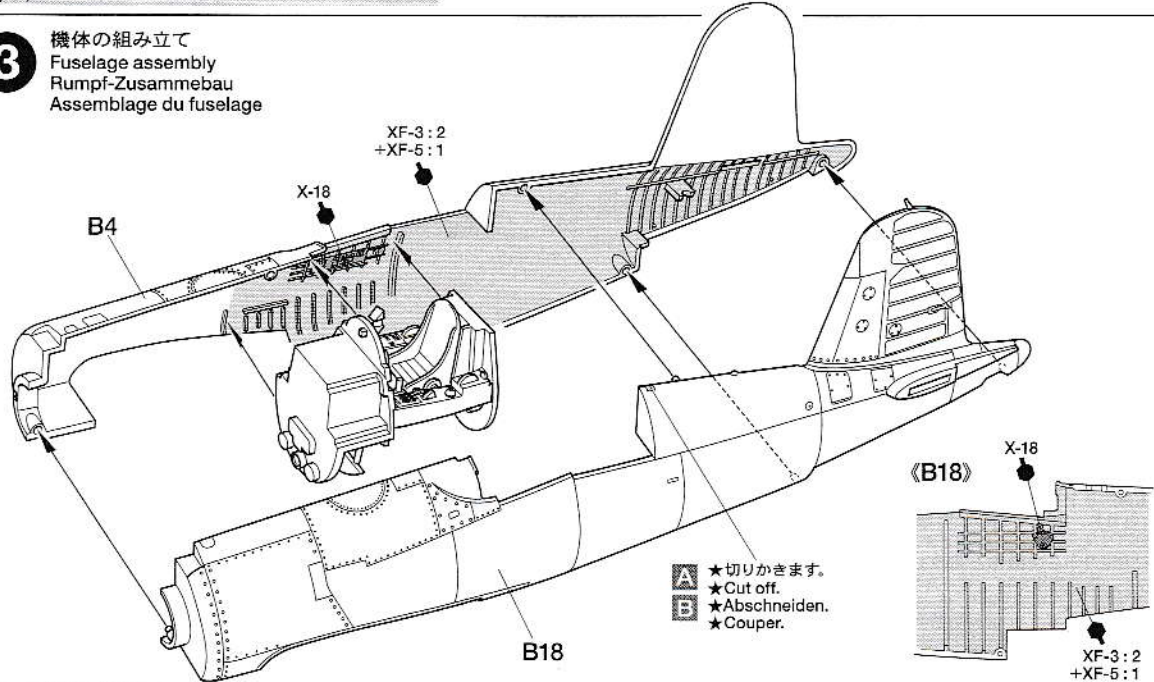
A VF-17 12号機
 “ジョリーロジャース”
 No.12, VF-17
 “Jolly Rogers”

B VF-17 13号機
 “ジョリーロジャース”
 No.13, VF-17
 “Jolly Rogers”

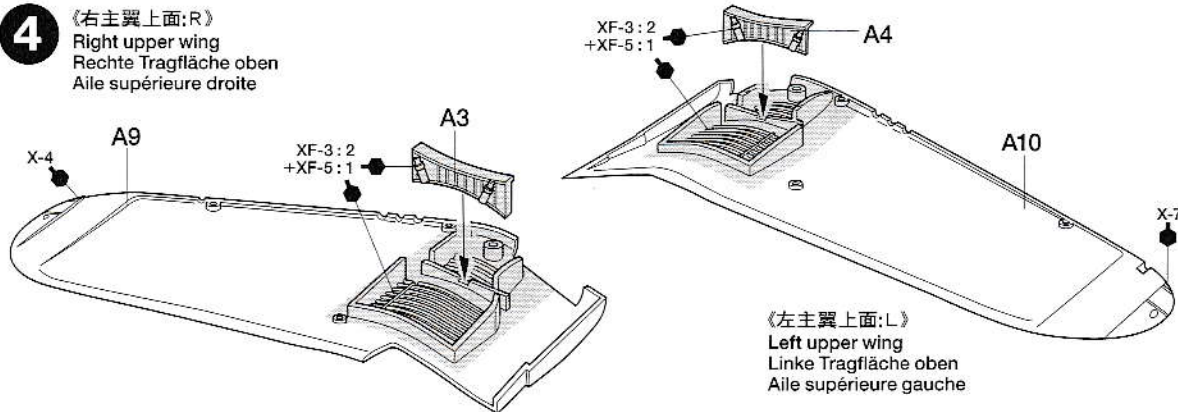
C VMF-214
 “ブラックシープ”
 “Black Sheep”

D VMF-124

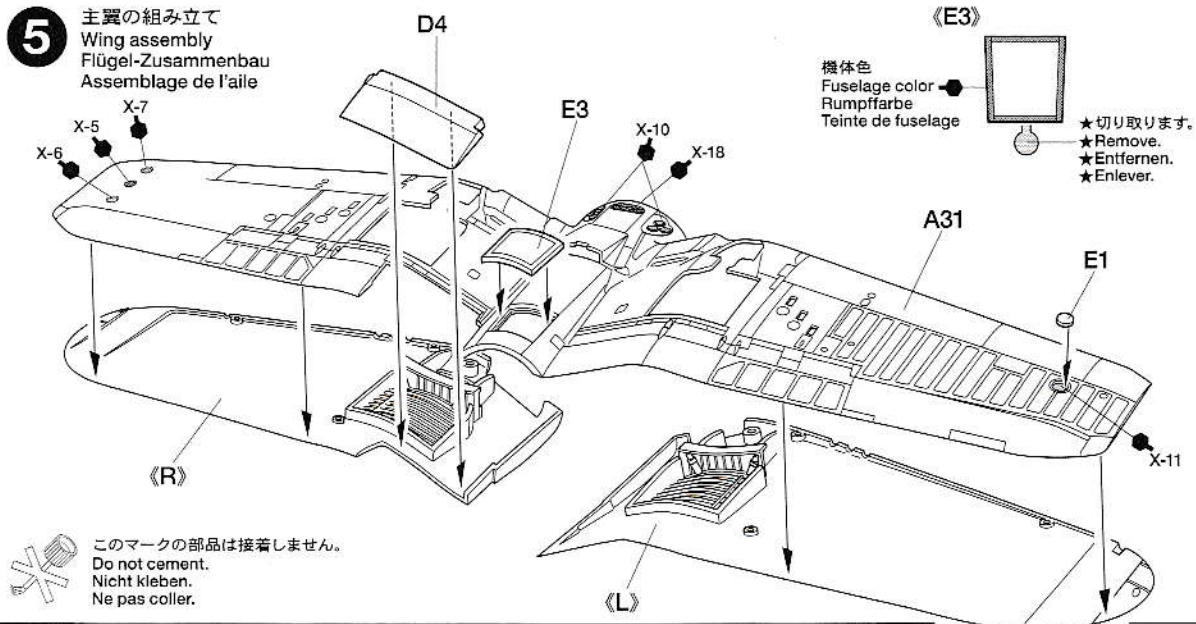
3 機体の組み立て
 Fuselage assembly
 Rumpf-Zusammenbau
 Assemblage du fuselage



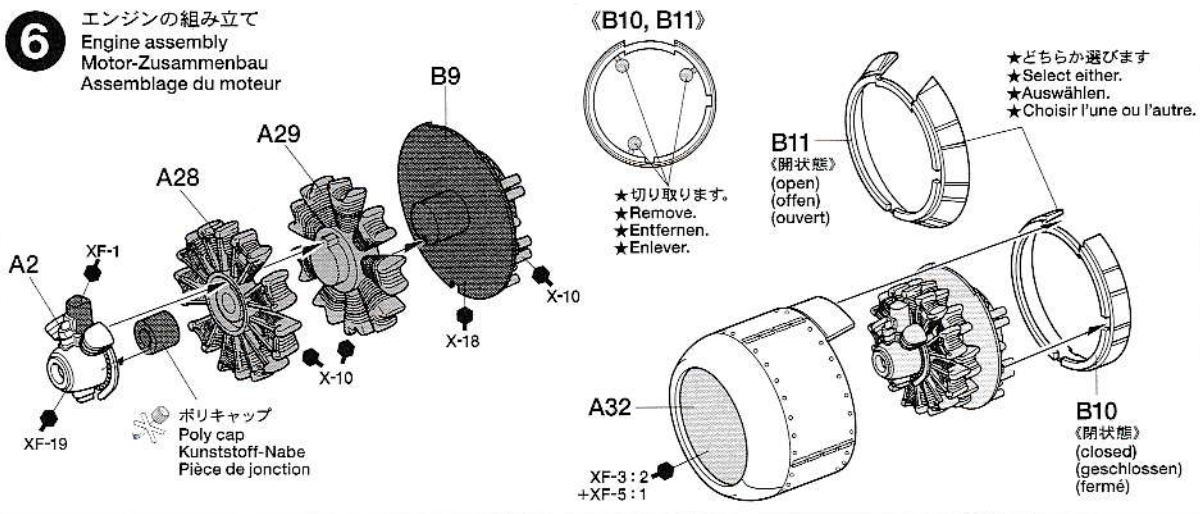
4 《右主翼上面:R》
 Right upper wing
 Rechte Tragfläche oben
 Aile supérieure droite



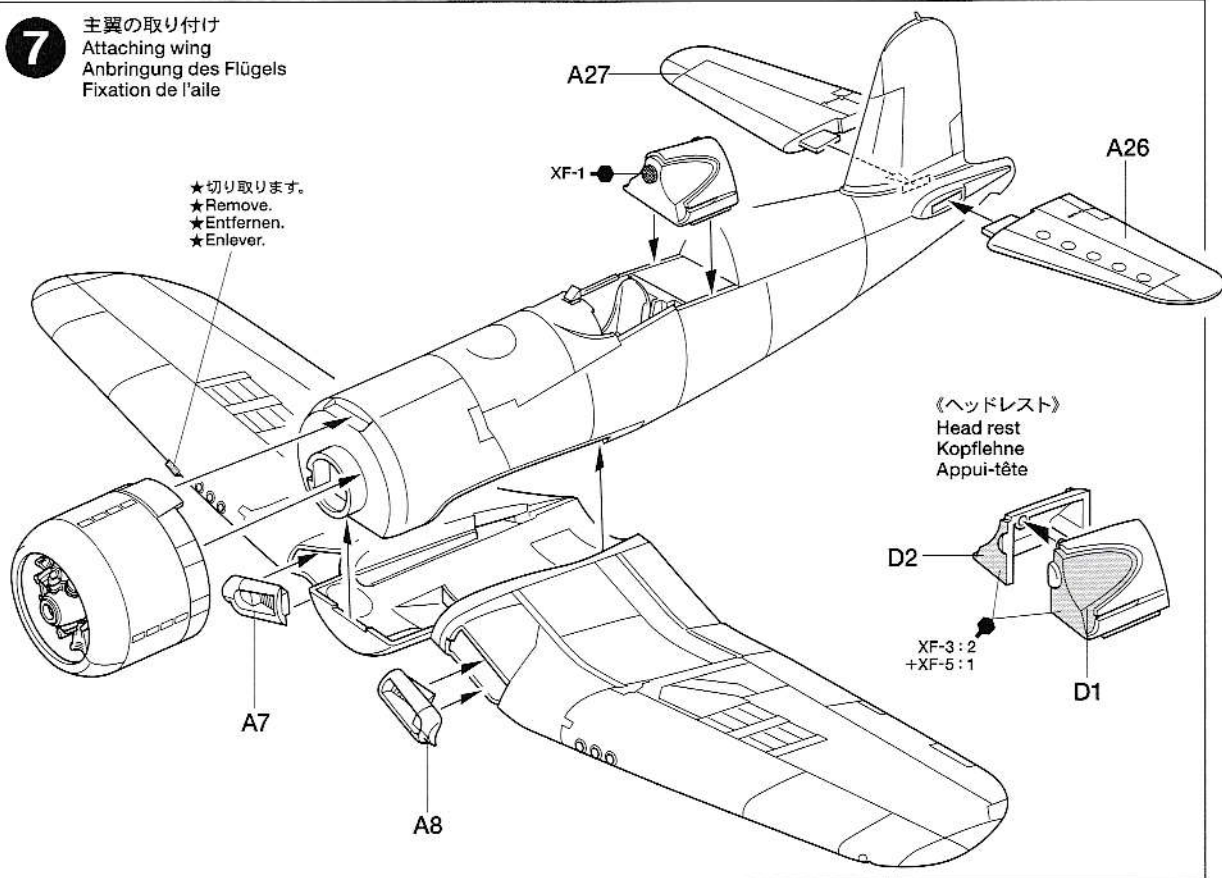
5 主翼の組み立て
 Wing assembly
 Flügel-Zusammenbau
 Assemblage de l'aile



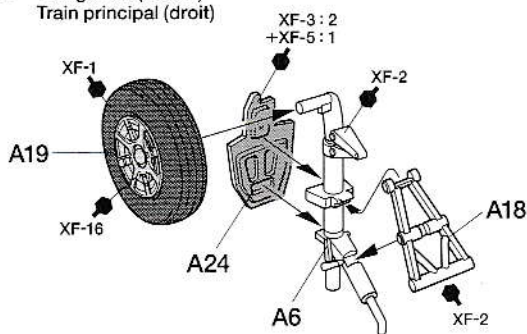
6 エンジンの組み立て
Engine assembly
Motor-Zusammenbau
Assemblage du moteur



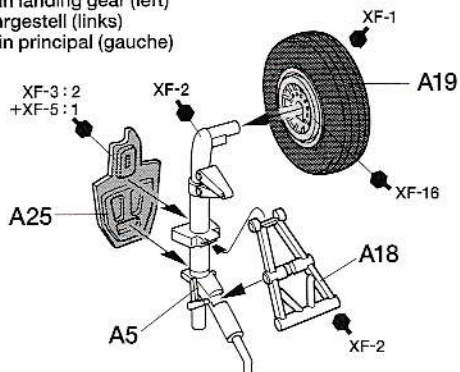
7 主翼の取り付け
Attaching wing
Anbringung des Flügels
Fixation de l'aile



8 《右側主脚：R》
Main landing gear (right)
Fahrgestell (rechts)
Train principal (droit)



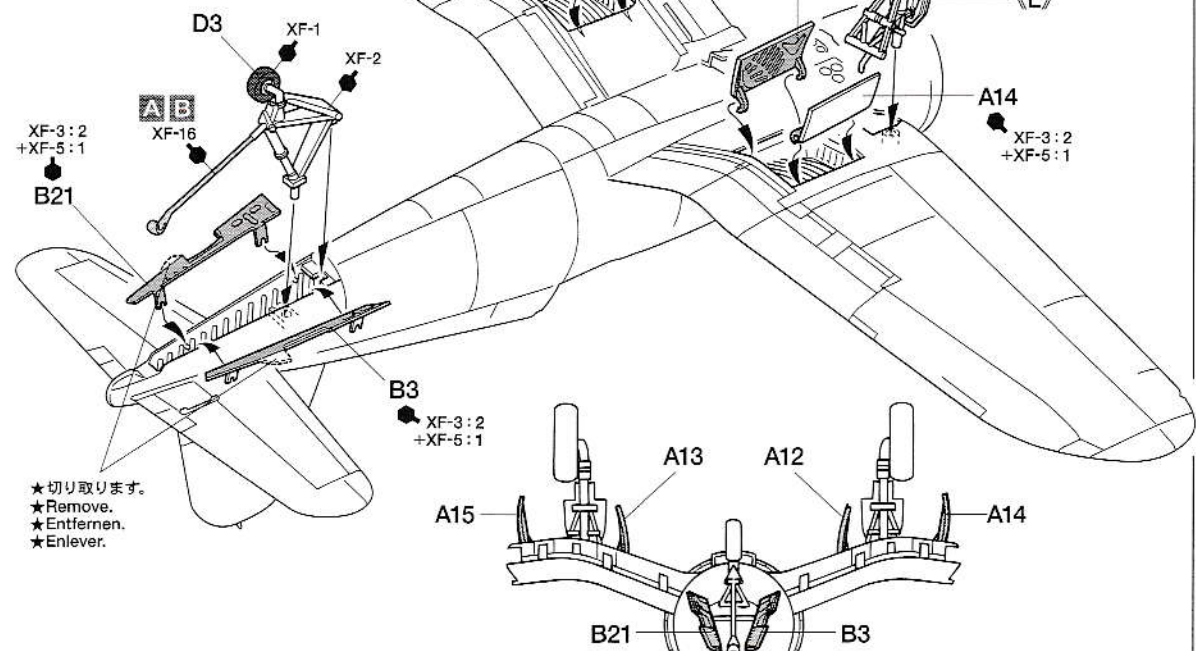
《左側主脚：L》
Main landing gear (left)
Fahrgestell (links)
Train principal (gauche)



9 主脚の取り付け
Attaching main landing gear
Fahrwerk-Einbau
Installation du train principal

CD

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

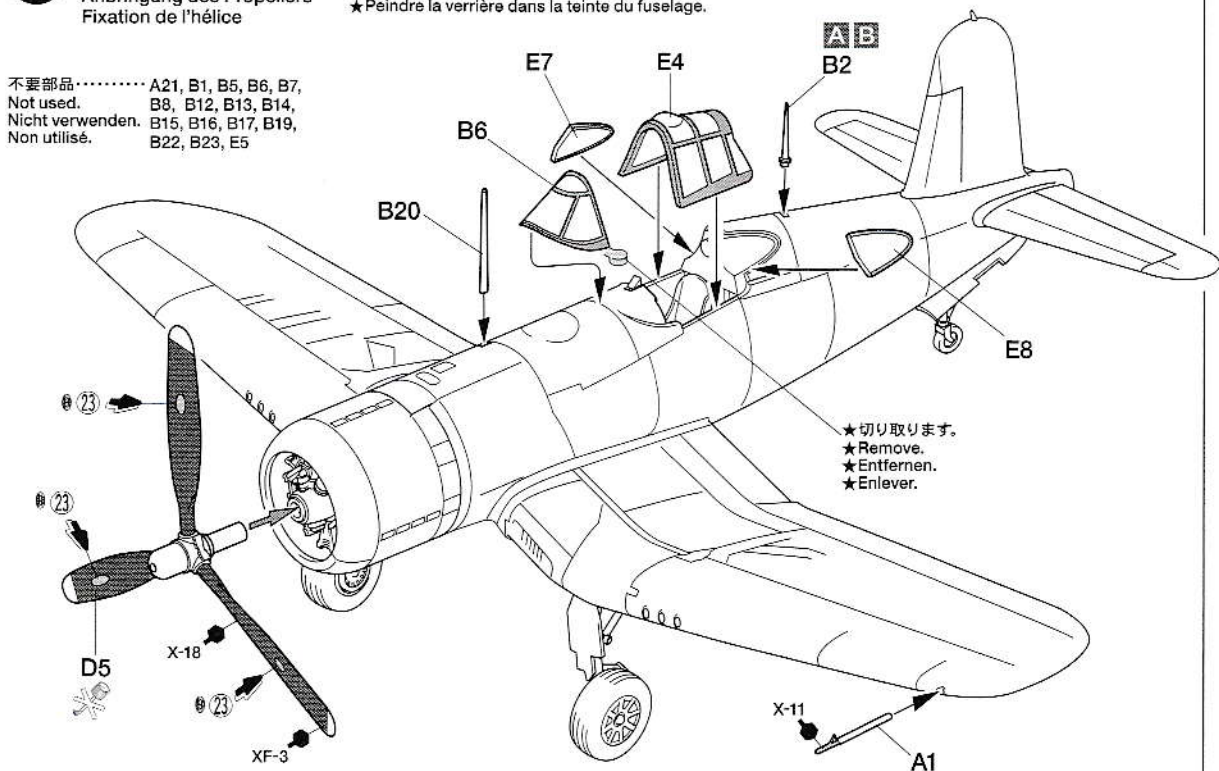


★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

10 プロペラの取り付け
Attaching propeller
Anbringung des Propellers
Fixation de l'hélice

★キャノピーのフレームは機体色で塗装します。
★Paint canopy frame with fuselage color.
★Kabinendach mit Rumpffarbe bemalen.
★Peindre la verrière dans la teinte du fuselage.

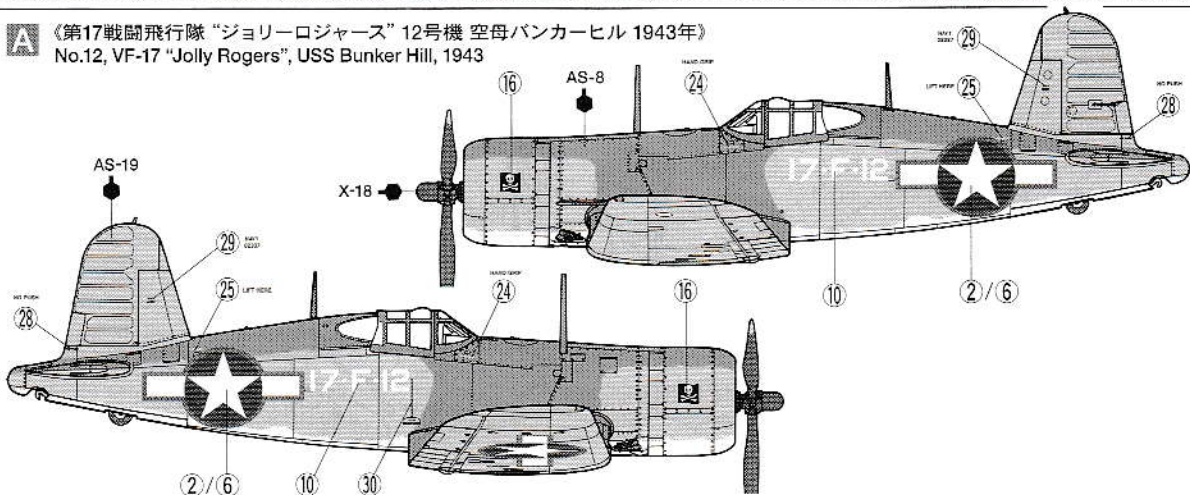
不要部品……………A21, B1, B5, B6, B7,
Not used. B8, B12, B13, B14,
Nicht verwenden. B15, B16, B17, B19,
Non utilisé. B22, B23, E5



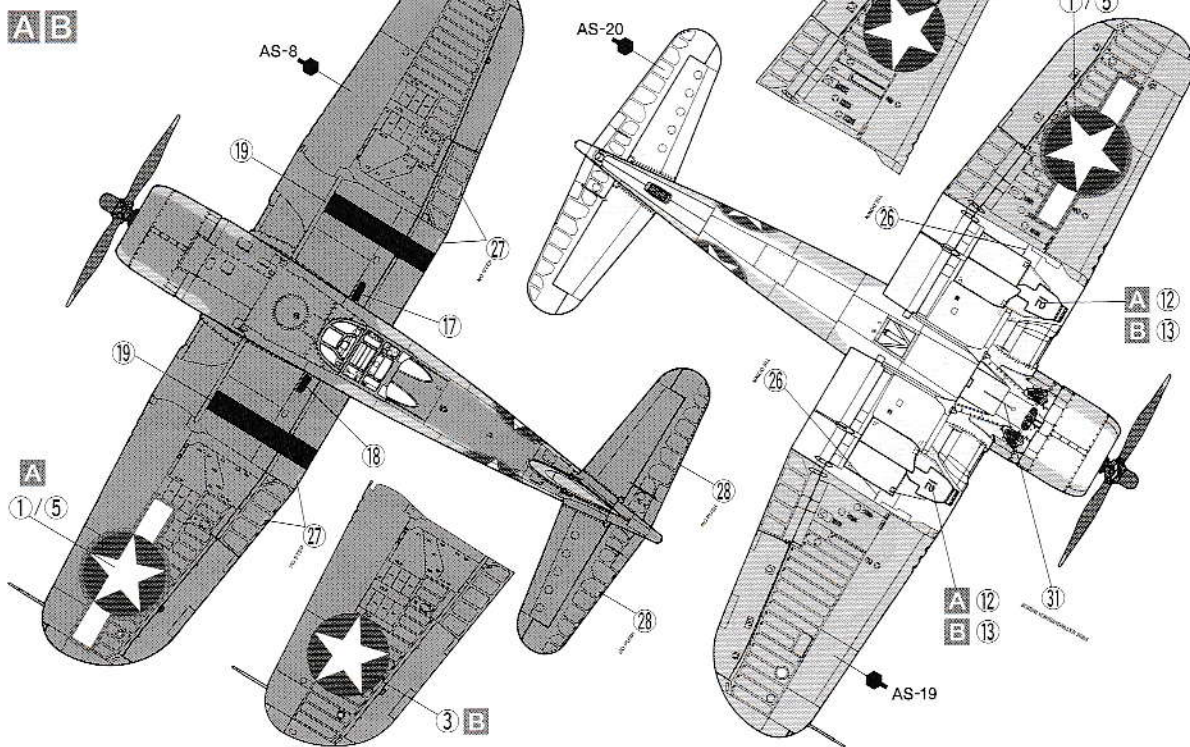
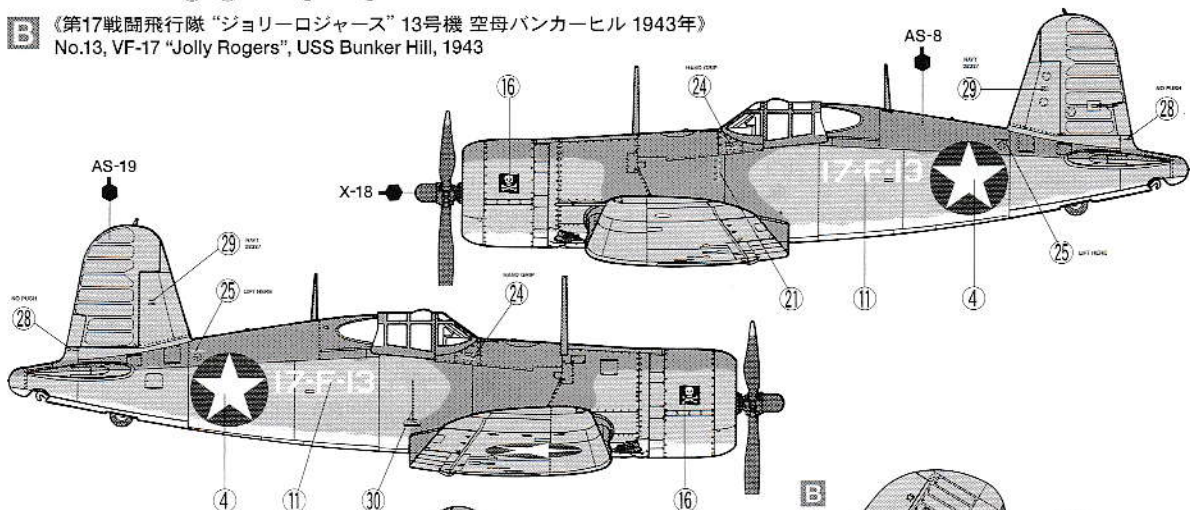
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MARKING

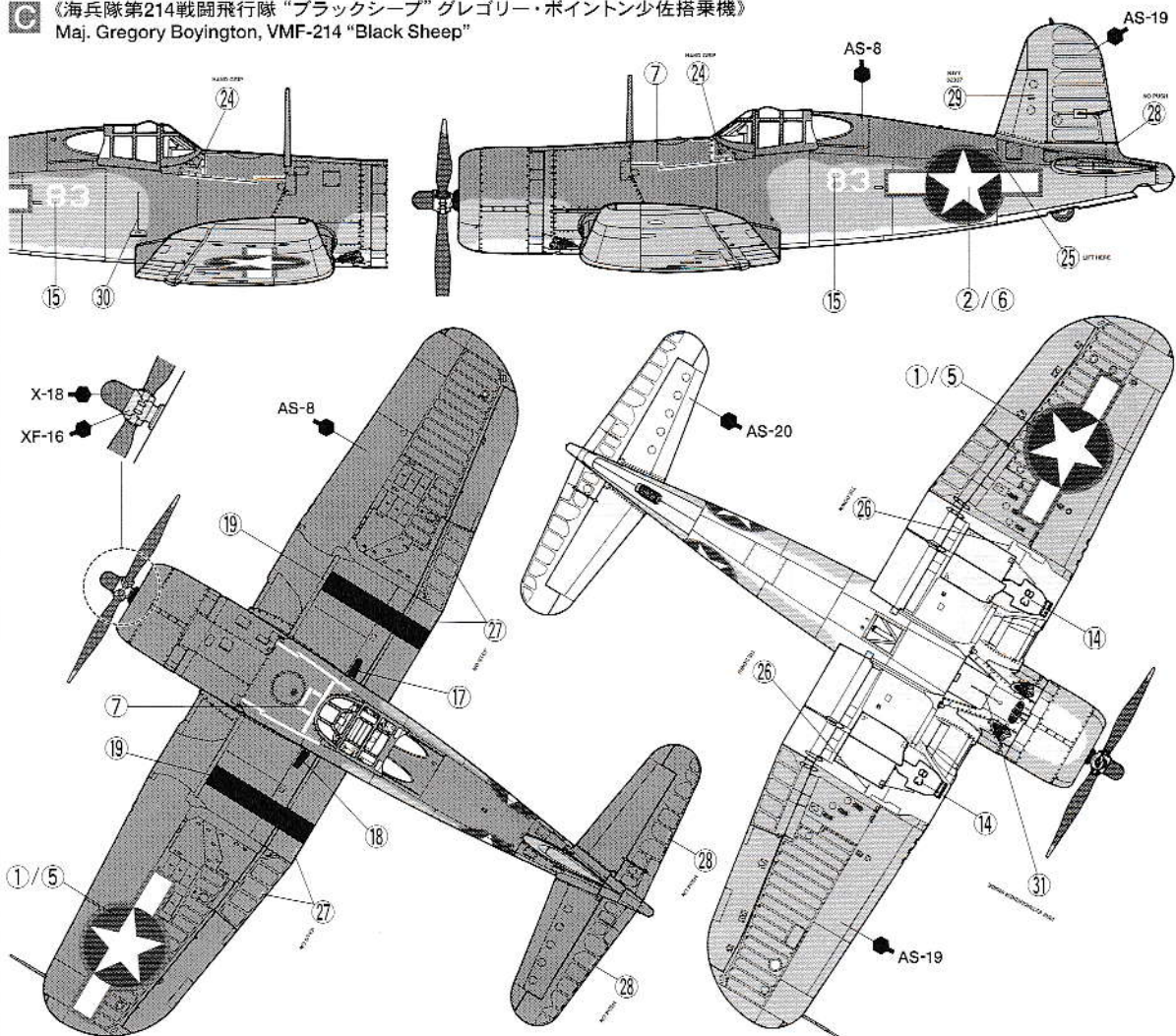
A 《第17戦闘飛行隊“ジョリーロジャース”12号機 空母バンカーヒル 1943年》
No.12, VF-17 “Jolly Rogers”, USS Bunker Hill, 1943



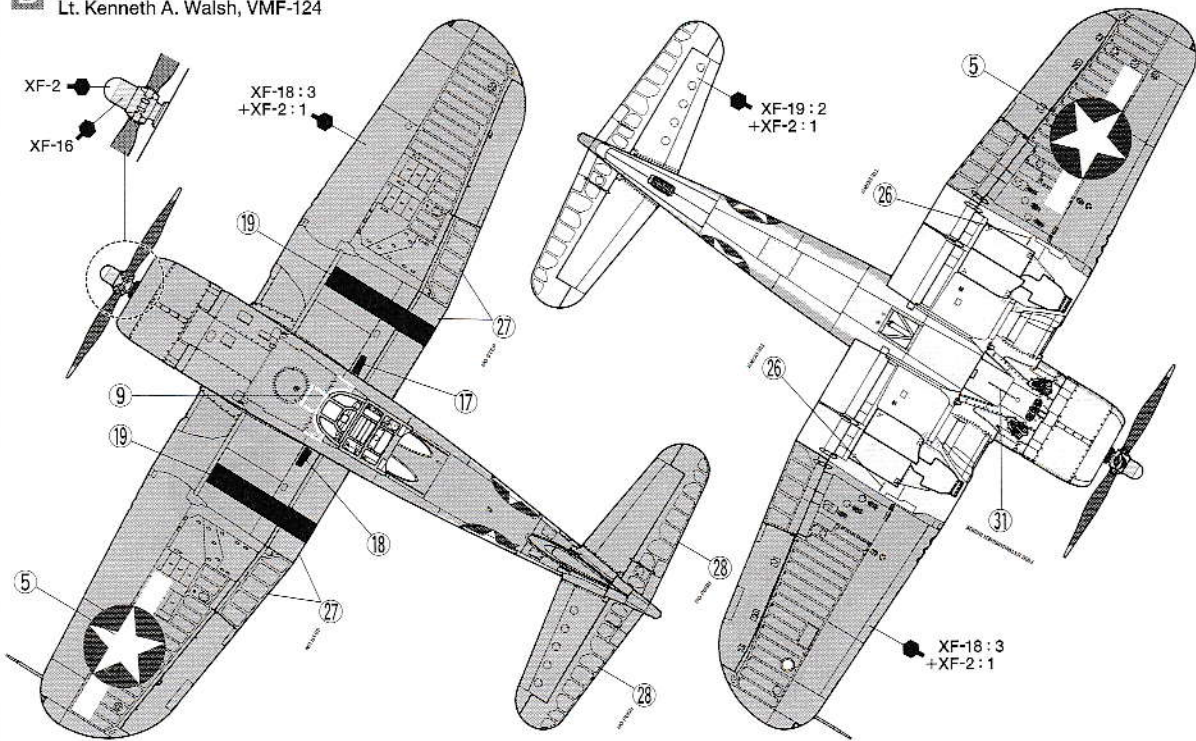
B 《第17戦闘飛行隊“ジョリーロジャース”13号機 空母バンカーヒル 1943年》
No.13, VF-17 “Jolly Rogers”, USS Bunker Hill, 1943



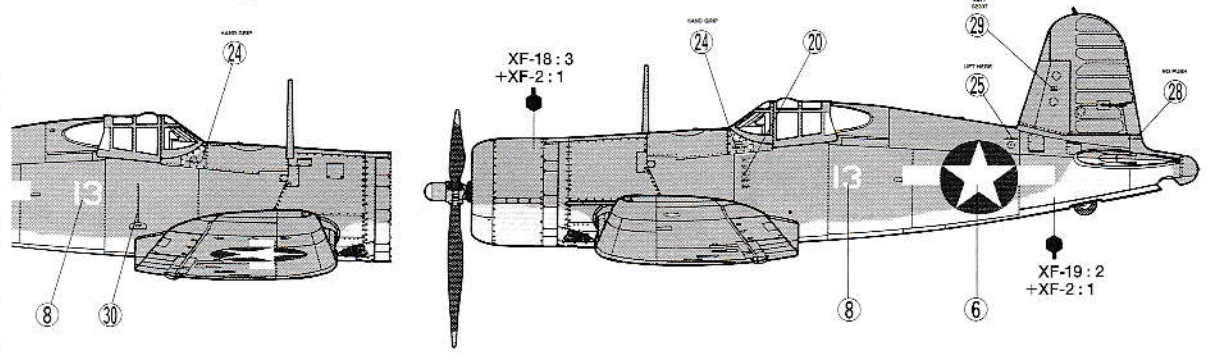
C 《海兵隊第214戦闘飛行隊 “ブラックシープ” グレゴリー・ポイントン少佐搭乗機》
 Maj. Gregory Boyington, VMF-214 “Black Sheep”



D 《海兵隊第124戦闘飛行隊 ケネス・A・ウォルシュ中尉搭乗機》
 Lt. Kenneth A. Walsh, VMF-124



D 《海兵隊第124戦闘飛行隊 ケネス・A・ウォルシュ中尉搭乗機》
Lt. Kenneth A. Walsh, VMF-124



PAINTING

《ヴォートF4U-1 コルセアの塗装》

アメリカ海軍と海兵隊の戦闘機の塗装は1941年10月から上面ブルーグレイ、下面はライトグレイとされ、1943年始めに戦場に姿を現したF4U-1にもこの塗装が施されていました。1943年2月からは機体と翼の上面がネイビーブルー、機体側面がインターミディエイトブルー、下面インシグニアホワイトとされ、主要折りたたみ部分から外側の主要下面はインターミディエイトブルーで塗装されていました。

PAINTING THE F4U-1 CORSAIR

Starting from October 1941, United States Navy fighter aircraft used a paint scheme consisting of blue gray upper surfaces and

light gray under surfaces. This was altered in February 1943 to navy blue upper surfaces; intermediate blue fuselage sides; and insignia white under surfaces. Folding wings were painted overall in the upper surface color. Refer to the illustrations on pages 6, 7 & 8, and box artwork for paint schemes.

LACKIERUNG DER F4U-1 CORSAIR

Mit Beginn Oktober 1941 verwendete die Navy der Vereinigten Staaten ein Farbschema mit blaugrauen oberen Flächen und hellgrau an den Unterseiten. Im Februar 1943 wurde dies geändert in Navy-blaue Oberseiten, mittelblaue Rumpf-Seitenflächen und Insignienweiße Unterseite. Klapptragflächen wurden insgesamt in der Farbe der Oberseite gestrichen. Beachten Sie für die Lackierung die

Abbildungen auf Seite 6, 7 & 8, sowie das Kunstdruckbild auf der Verpackung.

DECORATION DU F4U-1 CORSAIR

A partir du octobre 1941, les chasseurs de l'United States Navy reçurent un camouflage constitué de gris bleuté sur les surfaces supérieures et gris clair sur les surfaces inférieures. En février 1943, un nouveau schéma entra en vigueur comportant des surfaces supérieures bleu foncé, des flancs de fuselage bleu moyen et des surfaces inférieures blanches. Le dessous des sections externes de voilure recevait la même teinte que les surfaces supérieures. Se référer aux illustrations des pages 6, 7 et 8 ainsi qu'à la boîte du kit pour les schémas de camouflage.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10

sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118。加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、お電話又はホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機

関の口座引き落としとなります。ご注文はお電話又はホームページよりお受けいたします。

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日) ▶ 8:00-20:00
土、日、祝日 ▶ 8:00-17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://
tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

AFTER PART SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 60774
0006303.....	A Parts
0006304.....	B Parts
0006470.....	D Parts
9006459.....	E Parts
9406058.....	Poly Cap (2 pcs.)
9496080.....	Decal
1056338.....	Instructions

VOUGHT F4U-1 BIRD CAGE CORSAIR®

ヴォートF4U-1 バードケージ コルセア



Aパーツ.....	580円	0006303
Bパーツ.....	480円	0006304
Dパーツ.....	300円	0006470
Eパーツ.....	320円	9006459
ポリキャップ(2個).....	100円	9406058
マーク.....	230円	9496080
説明図.....	220円	1056338

For Japanese use only! ITEM 60774

住所

電話 ()

氏名

0906

